

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N° 024.19 / AONO / SONARA / CIPM / 2019 DU 11/10/2019

Pour

L'ENLEVEMENT DES DECHETS MENAGERS DANS LES CITES RESIDENTIELLES ET LA RAFFINERIE DE LA SONARA

1. OBJET DE L'APPEL D'OFFRES

Le Directeur Général de la SONARA, lance un Appel d'Offres National Ouvert portant sur l'enlèvement des déchets ménagers dans les cités résidentielles et la raffinerie.

2. CONSISTANCE DES SERVICES

L'objectif de ce service consiste à :

- ▣ la fourniture des poubelles en polyéthylène (**Conteneur poubelle** à 2 roues de 20 cm de diamètre (bandage caoutchouc). Ce modèle de **poubelle de rue** est en PEHD injecté, il est conforme à la norme EN840. Préhension benne à ordures ménagères (BOM), bac frontal.) en début de la période d'exécution contractuelle.
 - 200 conteneurs poubelles verte de 120 litres pour les déchets ménagers biodégradables ;
 - 200 conteneurs poubelles grise de 100 litres pour les déchets métalliques et en verre ;
 - 200 conteneurs poubelles bleu de 100 litres pour les déchets plastiques ;
- ▣ la fourniture de 6450 sacs à poubelle de 200 litres chacun, en plastique biodégradable par mois ;
- ▣ la collecte des poubelles à déchets ménagers chaque jour avant 10h00 ;
- ▣ le nettoyage des lieux après chaque enlèvement ;
- ▣ le transport des déchets ménagers dans une décharge publique agréée et en accord avec la réglementation.

3. DELAIS D'EXECUTION :

Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des prestations objet du présent appel d'offres est de : Trente six (36) mois subdivisés en trois (03) tranches comme ci-après, à compter de la date de notification de l'ordre de service correspondant, de commencer les prestations:

- ▣ Tranche ferme : douze (12) mois
- ▣ Première tranche conditionnelle : douze (12) mois
- ▣ Deuxième tranche conditionnelle : douze (12) mois

4. ALLOTISSEMENT

Les prestations ne sont pas alloties

5. COUT PREVISIONNEL

Le coût prévisionnel de l'opération l'issue des études préalables est de **FCFA 168.235.501** (cent soixante-huit millions deux cent trente-cinq mille cinq cent un) Toutes Taxes Comprises.

6. PARTICIPATION ET ORIGINE

La participation au présent appel d'offres est ouverte aux entreprises de droit camerounais ayant les compétences et l'expertise requises dans ce domaine spécifique.

7. FINANCEMENT :

Les prestations objet du présent appel d'offres sont financées par le budget de la SONARA (ED219-X05-0197)

8. CAUTIONNEMENT PROVISoire

Sous peine de rejet, chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 11 du DAO, d'un montant de **FCFA 2.821.560** (deux millions huit cent vingt un mille cinq cent soixante) et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres.

Les autres pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet,...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois précédant la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre non conforme aux prescriptions du présent avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet de l'offre.

9. CONSULTATION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES :

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables dès publication du présent à la SONARA B.P. 365 Limbé (Direction Générale/**Département des Marchés**).

10. ACQUISITION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES :

Le dossier peut être obtenu dès publication du présent avis au **Département des Marchés** de la SONARA B.P. 365 Limbé, contre présentation du reçu de versement d'une somme de FCFA **110.000** (cent dix mille) payable à la BICEC sous les références suivantes :

BICEC

Compte / 335 98800001 89

Client Compte Spécial CAS - ARMP

Remettant : Nom du Soumissionnaire / AO n°024.19

11. REMISE DES OFFRES :

Les offres rédigées en français ou en anglais, seront établies en six (6) exemplaires, dont un (1) original et cinq (5) copies respectivement marquées comme telles. L'ensemble devra parvenir au Département des Marchés de la Société Nationale de Raffinage (SONARA) B.P. 365 LIMBE - Cameroun, Tel : 233.42.38.15 ou 233.33.22.38 / Fax : 233.42.41.99 ou 233.33.22.35, contre décharge dans le registre y consacré au plus tard le 15/11/2019 à 10h00, heure locale et devra porter la mention suivante :

APPEL D'OFFRES N°024.19 / AONO / SONARA / CIPM / 2019 DU 11/10/2019

ENLEVEMENT DES DECHETS MENAGERS DANS LES CITES RESIDENTIELLES ET LA RAFFINERIE DE LA SONARA

«A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement»

12. RECEVABILITE DES OFFRES

Sous peine de rejet, les autres pièces du dossier administratif requises doivent être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréé par le Ministère chargé des Finances.

13. OUVERTURE DES PLIS

L'ouverture des offres se fera en deux temps ; l'ouverture des offres administratives et techniques interviendra dans un premier temps, suivie dans un second temps de celle des offres financières des soumissionnaires ayant obtenu la note technique minimale requise.

L'ouverture des pièces administratives et des offres techniques aura lieu le **15/11/2019** à 10h30 au Restaurant d'Entreprise de la SONARA à Limbé, par la Commission Interne de Passation des Marchés.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

Celle des offres financières aura lieu au terme de l'analyse technique et ne concernera que les soumissionnaires ayant obtenu la note minimale de 70 points sur 100.

14. CRITERES D'EVALUATION

14.1. CRITERES ESSENTIELS

L'examen des critères essentiels va consister en une vérification de la conformité de l'offre du soumissionnaire par rapport aux exigences des Termes de Référence (TDR) et ce, conformément aux stipulations du RPAO. Les points à vérifier porteront sur:

| | |
|--|-------------------|
| ▣ Présentation de l'offre | .05 points |
| ▣ Solutions techniques proposées | .25 points |
| ▣ Moyens matériels..... | 25 points |
| ▣ Organisation / Qualification..... | 25 points |
| ▣ Planning général..... | 20 points |
| TOTAL | 100 points |

14.2. CRITERES ELIMINATOIRES.

- ▣ Dossier administratif incomplet,
- ▣ Le soumissionnaire n'est pas titulaire d'un Permis environnemental pour l'enlèvement des déchets délivré par le MINEPDED [joindre copie permis] ;

- ▣ Le soumissionnaire ne dispose pas de références (au moins deux) dans le domaine de l'enlèvement ou de la gestion des déchets (*joindre copie de marché /contrat/commande et PV de réception correspondante*) ;
- ▣ N'avoir pas obtenu au moins 70 points sur 100 lors de l'addition des notes des critères essentiels

15. METHODE DE SELECTION DU PRESTATAIRE

Le Prestataire choisi sera choisie sur la base d'une combinaison qualité-coût.

16. ATTRIBUTION :

Le Prestataire choisi sera celui dont la combinaison de l'offre technique et financière est évaluée la mieux disante sur la base de formule **NG = 0.7 NT + 0.3 NF**.

17. DUREE DE VALIDITE DES OFFRES

Les soumissionnaires restent tenus par leur offre pendant trois mois (03) à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

18. RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES :

Tous renseignements complémentaires pourront être obtenus aux heures ouvrables à la Société Nationale de Raffinage (Direction Générale/Département des Marchés) B.P. 365 LIMBE - Cameroun, Tel : 233.42.38.15 ou 233.33.22.38 / Fax : 233.42.41.99 ou 233.33.22.35.

Limbé, le 11/10/2019

Le Maître d'Ouvrage



A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Jean-Paul SIMO NJONOU'.

Jean-Paul SIMO NJONOU

Copies : (1) MINMAP - (2) ARMP - (3) CIPM/SONARA - (4) DG/DMAR (pour affichage et autres publications)

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER
N° 024.19 / ONIT / SONARA / CIPM / 2019 OF 11th/10/2019
FOR THE

REMOVAL OF HOUSEHOLD REFUSE IN THE SONARA RESIDENTIAL QUARTERS AND THE REFINERY PREMISES

1. PURPOSE OF THE CALL FOR TENDER

The General Manager of SONARA launches an Open National Invitation to tender to ensure the removal of household refuse in the residential quarters and the SONARA premises.

2. CONSISTENCE OF SERVICE

The service to be carried out includes the:

- ▣ supply of polyethylene bins (20cm diameter 2-wheel bin container (rubber band). This street bin model is made of injected HDPE and complies with the EN840. Grip of refuse collection vehicle, frontal tank.) at the beginning of the contractual performance period.
 - 200 green garbage containers of 120 liters for waste biodegradable household;
 - 200 gray garbage containers of 100 liters for waste metal and glass;
 - 200 blue waste containers of 100 liters for waste metal and glass;
- ▣ supply per month of 6450 garbage bags of 200 liters each, made of biodegradable plastic;
- ▣ collection of garbage cans every day before 10:00 am;
- ▣ cleaning the premises after each refuse removal;
- ▣ transportation of household waste to an approved public waste disposal site and in accordance with the regulations in force.

3. EXECUTION DEADLINE

The maximum time limit laid by the project owner for the realization of services, subject of this tender is: Thirty-six (36) months divided into three (03) periods as follows, as from the date of notification of the order of the corresponding service, start the services:

- ▣ Unconditionnal Tranche: twelve (12) months
- ▣ First conditional phase: twelve (12) months
- ▣ Second conditional phase: twelve (12) months

4. NUMBER OF LOTS

The contract is made up of one (01) lot only.

5. ESTIMATED COST

The estimated cost of the operation following prior studies stands at **CFAF 168.235.501** (one hundred and sixty eight millions, two hundred and thirty five thousand, five hundred and one francs) All Taxes Included.

6. PARTICIPATION AND ORIGIN

Participation shall be open to all Cameroon-based companies with the required competence, expertise and experience in this specific domain.

7. FUNDING

This contract shall be financed by the SONARA budget (ED219-X05-0197).

8. ELIGIBILITY OF OFFERS

Each bidder must include with his administrative documents, a bid bond issued by a first class bank approved by the Ministry of Finance and listed in Item 11 of the tender document, of an amount of **CFAF 2.821.560** (two millions, eight hundred and twenty one thousand, five hundred and sixty francs) and valid for thirty (30) days beyond the original date of validity of the offers.

Subject to rejection, other administrative documents required will imperatively be produced in originals or certified copies by the issuing authority in accordance with the provisions of special rules and regulations of the invitation to tender.

They must be dated less than three (03) months preceding the date of submission of the tender, or must have been signed after the date of signing the invitation to tender.

Any offer not in conformity with the requirements of this notice and tender file will be declared inadmissible. Notably the absence of a bid bond issued by a first class bank approved with the Ministry of Finance, or failure to respect the models of documents of tender file will result in rejection of the offer.

9. CONSULTATION OF THE TENDER FILE

Upon publication of this notice, the tender file may be consulted during working hours at SONARA, P.O. Box 365 LIMBE (GENERAL MANAGEMENT / CONTRACTS DIVISION).

10. ACQUISITION OF THE TENDER FILE

Once the tender notice is made known, tender documents can be obtained at the Contracts Division of SONARA- PO Box 365 Limbé, upon presentation of a receipt of payment of a non-refundable amount of **CFAF 110.000** (one hundred thousand and ten francs) payable to BICEC under the following references:

BICEC

Account / 335 98800001 89

Special Customer Account CAS - ARMP

Remitter: Bidder's Name / SONARA / ITT n°024.19.

11. SUBMISSION OF BIDS

Each bid drafted in English or in French in six (06) copies including one (01) original and five (05) copies labelled as such, shall be deposited against an acknowledgement of receipt at the Contracts Division of the NATIONAL REFINING COMPANY Ltd (SONARA, P.O.BOX 365 - LIMBE, latest on the **15th/11/2019 at 10 a.m.** local time, bearing the following label:

INVITATION TO TENDER N°024.19 / ONIT / SONARA / CIPM / 2019 OF 11th/10/2019

REMOVAL OF HOUSEHOLD REFUSE IN THE SONARA RESIDENTIAL QUARTERS AND THE REFINERY PREMISES

«To be opened during the tenders-opening session only»

12. ADMISSIBILITY OFFERS

Subject to rejection, other administrative documents required will imperatively be produced in originals or certified copies by the issuing authority in accordance with the provisions of special rules and regulations of the invitation to tender.

They must be dated less than three (03) months preceding the date of submission of the tender, or must have been signed after the date of signing the invitation to tender.

Any offer not in conformity with the requirements of this notice and tender file will be declared inadmissible. Notably the absence of a bid bond issued by a first class bank approved with the Ministry of Finance, or failure to respect the models of documents of tender file will result in rejection of the offer.

13. OPENING OF TENDER ENVELOPES

The opening of bids will be done in two stages; the opening of the administrative and technical bids will take place initially and will be followed by the second phase which is the financial offers of the bidders who meet the minimum technical score required.

The opening of administrative documents and technical bids will take place on **15th/11/2019** at 10:30 am at the Company restaurant SONARA in Limbe, by the SONARA's Internal Tenders Board.

Only bidders may attend the opening session or be represented by a person of their choice duly authorized.

The financial bids will take place at the end of the technical analysis and it will concern only tenderers with the minimum score of 70 points out of 100.

14. REQUIREMENTS FOR SELECTING ENTERPRISES

14.1. ESSENTIAL CRITERIA

The examination of the essential criteria will consist of a verification of the conformity of bidders' files with respect to the requirements of the Terms of References (ToR) in accordance with the stipulations of RPAO. The checklist will be on:

- ▣ Presentation of the bid05 points
- ▣ Technical solution proposals25 points
- ▣ Material resources.....25 points
- ▣ Organization / qualification25 points
- ▣ General planning20 points,
- TOTAL 100 points**

14.2. ELIMINATORY CRITERIA

- ▣ Incomplete administrative file;
- ▣ Failure to present an environmental permit for removal of waste, issued by MINEPDED (*attach the permit*);
- ▣ Absence of references (at least two (02) in the domain of removal or management of household refuse (*attach copy of contracts/ purchase orders and corresponding reports*);
- ▣ Failure to obtain at least 70 points over a score of 100 after addition of the essential criteria notes.

15. METHOD OF SELECTION OF THE SERVICE PROVIDER

The Provider will be selected according to a formula combining quality and price.

16. AWARD:

The Contract will be awarded to the bidder whose qualified technical offer will be evaluated as the best bid on the basis of formula **NG = 0.7 NT + 0.3 NF**.

17. TENDER VALIDITY

The bidders remain bound by their offers for a period of three (03) months with effect from the date of opening of bids.

18. FURTHER INFORMATION

Further technical information may be obtained during working hours at the **CONTRACTS DIVISION** of the NATIONAL REFINING COMPANY LTD (SONARA), P.O. BOX. 365 LIMBE - Cameroon, Tel: 233.42.38.15 or 233.33.22.38 / Fax: 233.42 .41.99 or 233.33.22.35.

Done in Limbé, the 11th/10/2019

The Project Owner



Jean-Paul SIMO NJONOU

Duplicate: (1) MINMAP - (2) ARMP - (3) CIPM/SONARA - (4) DG/DMAR (for posting and other publications)